Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

E 1

MITTEILUNG

ausgestellt von:
Kraftfahrt-Bundesamt

über die Korrektur einer Genehmigung für ein akustisches Warngerät für Fahrzeuge nach der Regelung Nr. 28 einschließlich Änderung Nr. 00 Ergänzung 06

COMMUNICATION

issued by:
Kraftfahrt-Bundesamt

concerning the correction of an approval of audible warning device for motor vehicles pursuant to Regulation No. 28 including amendment No. 00 supplement 06

Genehmigungsnummer: **E1*28R00/06*0708*01, Korr. 01**
Approval number:

Abschnitt I
Section I

0.1. Fabrikmarke (Handelsname des Fahrzeugherstellers):
Make (trade name of manufacturer of vehicle):
SEGER
KORSA
HELLA

0.2. Typ oder Handelsbezeichnung:
Type or commercial description:
80AH/82AH

R28 E1*28R00/06*0708*01, Korr. 01

Genehmigungsnummer: **E1*28R00/06*0708*01, Korr. 01**
Approval number:

0.3. Merkmal zur Typidentifizierung (gegebenenfalls):
Means of identification of type (if any):
80AH/82AH 12V
80AH/82AH 24V
80Dc/82DC 12V
80Dc/82Dc 24V
80DH/82DH 12V
80DH/82DH 24V
85KH 12V
85KH 24V
3PB 013 410-051 12V
3PB 013 410-061 24V
3PB 013 410-101 12V
3PB 013 410 111 24V
CA32 12V
CA32 24V
CA32N 12V
CA32N 24V

0.3.1. Anbringungsstelle dieses Merkmals:
Location of that marking:
Auf dem Gehäuse
On the housing

0.4. Klasse:
Class:
II

0.5. Firmenname und Anschrift des Herstellers:
Company name and address of manufacturer:
SEGER SES VE ELEKTRIKLI GERECLER SANAYI ANONIM SIRKETI
TR-16369 Bursa

0.6. Name und Anschrift des Bevollmächtigten des Herstellers (gegebenenfalls):
Name and address of the manufacturer's representative (if any):
Entfällt
Not applicable

0.7. Name(n) und Anschrift(en) der Fertigungsstätte(n):
Name(s) and address(es) of assembly plant(s):
Dongguan Seger Auto Parts Co. Ltd.
CN-Wangniudun Town, Dongguan

SEGER SES VE ELEKTRIKLI GERECLER SANAYI ANONIM SIRKETI
TR-16369 Bursa

R28 E1*28R00/06*0708*01, Korr. 01

Genehmigungsnummer: **E1*28R00/06*0708*01, Korr. 01**
Approval number:

Abschnitt II
Section II

1. Zusätzliche Angaben (gegebenenfalls):
Additional information (if any):
Siehe Beiblatt
See Addendum

2. Für die Durchführung der Prüfungen zuständiger Technischer Dienst:
Technical service responsible for carrying out the tests:
FAKT S.r.l
IT-25086 Rezzato (BS)

3. Datum des Prüfberichts:
Date of test report:
Entfällt
Not applicable

4. Nummer des Prüfberichts:
Number of test report:
Entfällt
Not applicable

5. Bemerkung(en):
Remark(s):
Siehe Beiblatt
See Addendum

6. Die Genehmigung E1*28R00/06*0708*01 genehmigt am 19.03.2024 wird **berichtigt**
Approval E1*28R00/06*0708*01 granted on 19.03.2024 is **corrected**

7. Ort: **DE-24932 Flensburg**
Place:

8. Datum: **03.04.2024**
Date:

9. Unterschrift: **Im Auftrag**
Signature:

Jörg Burgkhardt

KRAFTFAHRT-BUNDESAMT 527

R28 E1*28R00/06*0708*01, Korr. 01

Genehmigungsnummer: **E1*28R00/06*0708*01, Korr. 01**
Approval number:

10. Grund oder Gründe für die Erweiterung:
Reason(s) for extension:
Eine weitere Fabrik- oder Handelsmarke kommt hinzu
A further trade name or mark is added

Weitere Ausführungen kommen hinzu
Further versions are added

11. Anlagen:
Enclosures:
Gemäß Inhaltsverzeichnis
According to index

R28 E1*28R00/06*0708*01, Korr. 01

Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Beiblatt zum Mitteilungsblatt
Addendum to the communication form

Zu: **E1*28R00/06*0708*01, Korr. 01**
To:

1. Ergänzende Angaben
Additional information

1.1. Kurzbeschreibung des Funktionsprinzips:
Brief description of a principle of operation:
Elektropneumatische Einrichtung, Mehrklangeinrichtung mit Schalltrichter
Electro-pneumatic device, multiple-tone warning device with acoustic horn

1.1.1. Im Fall eines akustischen Warnsystems oder akustischen Mehrfachwarnsystems Anzahl der Geräte:
In case of audible warning system or multiple audible warning system number of devices:
Entfällt
Not applicable

1.2. Nennspannung(en) (V):
Rated voltage(s) (V):
12
24

1.3. Betriebsdruck(drücke) (MPa (kg/cm^2)):
Rated operating pressure(s) (MPa (kg/cm^2)):
0,6

1.4. Nennschallfrequenz(en) (Hz):
Rated sound frequency (or frequencies) (Hz):
330
370

1.5. Abmessungen (Länge und Innendurchmesser) der Verbindungsleitung zwischen Kompressor oder Betätigungseinrichtung und dem akustischen Warngerät, dem akustischen Warnsystem, dem akustischen Mehrfachwarnsystem:
Geometrical characteristics (internal length and diameter) of connecting line between compressor or control and the audible warning device, audible warning system, multiple audible warning system:
Entfällt
Not applicable

R28 E1*28R00/06*0708*01, Korr. 01

Zu: **E1*28R00/06*0708*01, Korr. 01**
To:

2. Prüfergebnisse für jedes der beiden Prüfmuster
Test results for each of two samples

2.1. A-bewerteter Schalldruckpegel (dB):
A-weighted sound pressure level (dB):
Siehe Prüfbericht der Grundgenehmigung
See test report of basic approval

2.2. A-bewerteter Schalldruckpegel im Frequenzband 1.800 bis 3.550 Hz (dB):
A-weighted sound pressure level in the frequency band 1,800 to 3,550 Hz (dB):
Siehe Prüfbericht der Grundgenehmigung
See test report of basic approval

2.3. Messung der Nennschallfrequenz(en) (Hz):
Measuring rated sound frequency (or frequencies) (Hz):
Siehe Prüfbericht der Grundgenehmigung
See test report of basic approval

2.4. Dauerversuch:
Endurance test:
Bestanden
Passed

R28 E1*28R00/06*0708*01, Korr. 01

Zu: **E1*28R00/06*0708*01, Korr. 01**
To:

3. Bemerkung(en):
Remark(s):
Ausführung(en):
Version(s):
80AH/82AH 12V
80DC/82DC 12V
80DH/82DH 12V
85KH 12V
80AH/82AH 24V
80DC/82DC 24V
80DH/82DH 24V
85 KH 24V
3PB 013 410-051
3PB 013 410-061
3PB 013 410-101
3PB 013 410-111
CA32
CA32N

Berichtigung der Genehmigung
Correction of the approval

Mit dieser Berichtigung werden die Merkmale zur Typidentifizierung in Punkt 0.3. des Genehmigungsbogens berichtigt.
In this correction the means of identfication of type in item 0.3. of the type approval certificate are corrected.

R28 E1*28R00/06*0708*01, Korr. 01

Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Zu: **E1*28R00/06*0708*01, Korr. 01**
To:

Erklärung über die Einhaltung der Anforderungen hinsichtlich der Übereinstimmung der Produktion gemäß dem Übereinkommen von 1958
Statement of compliance with the conformity of the production requirements of the 1958 Agreement

1. Name des Herstellers:
   Manufacturer's name:
   SEGER SES VE ELEKTRIKLI GERECLER SANAYI ANONIM SIRKETI
   TR-16369 Bursa

2. Datum der Anfangsbewertung:
   Date of the initial assessment:
   07.03.2001

3. Datum aller durchgeführten Überwachungstätigkeiten:
   Date of any surveillance activities:

Aktenzeichen Register number	Datum der Begehung Date of inspection	Genehmigungsnummer Approval number
CoP-Q: **Q-501762**	**07.05.2019**	
CoP-P: **P-500964**	**18.12.2015**	**0020046, Erweiterung 09**

R28 E1*28R00/06*0708*01, Korr. 01

Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Zu: **E1*28R00/06*0708*01, Korr. 01**
To:

Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen
Index to the information package

Ausgabedatum: Date of issue:	**11.08.2015**	Letztes Änderungsdatum: Last date of amendment:	**03.04.2024**

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
Collateral clauses and instruction on right to appeal

Prüfbericht(e) Nr.: Test report(s) No.: **IT15/0824 - 00**	Datum: Date: **06.08.2015**
Beschreibungsbogen Nr.: Information document No.: **Annex 1A - Appendix 1**	Datum: Date: **12.03.2024**
Liste der Änderungen: List of modifications: **Siehe Punkt 0.1. und 0.2.1. des Beschreibungsbogens** **See item 0.1. and 0.2.1. of the information document**	Datum: Date: **12.03.2024**
Liste der Korrekturen: List of corrections: **Berichtigung der Genehmigung** **Correction of the approval**	Datum: Date:

Mit dieser Berichtigung wird Punkt 0.3 in der Typgenehmigung korrigiert.
In this correction item 0.3 of type approval is corrected.

R28 E1*28R00/06*0708*01, Korr. 01

Nummer der Genehmigung: **E1*28R00/06*0708*01, Korr. 01**

- Anlage -

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

Nebenbestimmungen

Jede Einrichtung, die dem genehmigten Typ entspricht, ist gemäß der angewendeten Vorschrift zu kennzeichnen.

Die Einzelerzeugnisse der reihenweisen Fertigung müssen mit den Genehmigungsunterlagen genau übereinstimmen. Änderungen an den Einzelerzeugnissen sind nur mit ausdrücklicher Zustimmung des Kraftfahrt-Bundesamtes gestattet.
Änderungen der Firmenbezeichnung, der Anschrift und der Fertigungsstätten sowie eines bei der Erteilung der Genehmigung benannten Zustellungsbevollmächtigten oder bevollmächtigten Vertreters sind dem Kraftfahrt-Bundesamt unverzüglich mitzuteilen.
Verstöße gegen diese Bestimmungen können zum Widerruf der Genehmigung führen und können überdies strafrechtlich verfolgt werden.

Die Genehmigung erlischt, wenn sie zurückgegeben oder entzogen wird, oder der genehmigte Typ den Rechtsvorschriften nicht mehr entspricht. Der Widerruf kann ausgesprochen werden, wenn die für die Erteilung und den Bestand der Genehmigung geforderten Voraussetzungen nicht mehr bestehen, wenn der Genehmigungsinhaber gegen die mit der Genehmigung verbundenen Pflichten - auch soweit sie sich aus den zu dieser Genehmigung zugeordneten besonderen Auflagen ergeben - verstößt oder wenn sich herausstellt, dass der genehmigte Typ den Erfordernissen der Verkehrssicherheit oder des Umweltschutzes nicht entspricht.

Das Kraftfahrt-Bundesamt kann jederzeit die ordnungsgemäße Ausübung der durch diese Genehmigung verliehenen Befugnisse, insbesondere die genehmigungsgerechte Fertigung sowie die Maßnahmen zur Übereinstimmung der Produktion, nachprüfen. Es kann zu diesem Zweck Proben entnehmen oder entnehmen lassen. Dem Kraftfahrt-Bundesamt und/oder seinen Beauftragten ist ungehinderter Zutritt zu Produktions- und Lagerstätten zu gewähren.

Die mit der Erteilung der Genehmigung verliehenen Befugnisse sind nicht übertragbar. Schutzrechte Dritter werden durch diese Genehmigung nicht berührt.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg,** schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

R28 E1*28R00/06*0708*01, Korr. 01

Approval No.: **E1*28R00/06*0708*01, Korr. 01**

- Attachment -

Collateral clauses and instruction on right to appeal

Collateral clauses

All equipment which corresponds to the approved type is to be identified according to the applied regulation.

The individual production of serial fabrication must be in exact accordance with the approval documents. Changes in the individual production are only allowed with express consent of the Kraftfahrt-Bundesamt.
Changes in the name of the company, the address and the manufacturing plant as well as one of the parties given the authority to delivery or authorised representative named when the approval was granted is to be immediately disclosed to the Kraftfahrt-Bundesamt.
Breach of this regulation can lead to recall of the approval and moreover can be legally prosecuted.

The approval expires if it is returned or withdrawn or if the type approved no longer complies with the legal requirements. The revocation can be made if the demanded requirements for issuance and the continuance of the approval no longer exist, if the holder of the approval violates the duties involved in the approval, also to the extent that they result from the assigned conditions to this approval, or if it is determined that the approved type does not comply with the requirements of traffic safety or environmental protection.

The Kraftfahrt-Bundesamt may check the proper exercise of the conferred authority taken from this approval at any time. In particular this means the compliant production as well as the measures for conformity of production. For this purpose samples can be taken or have taken. The employees or the representatives of the Kraftfahrt-Bundesamt may get unhindered access to the production and storage facilities.

The conferred authority contained with issuance of this approval is not transferable. Trade mark rights of third parties are not affected with this approval.

Instruction on right to appeal

This approval can be appealed within one month after notification. The appeal is to be filed in writing or as a transcript at the **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg.**

R28 E1*28R00/06*0708*01, Korr. 01

ANNEX 1A – APPENDIX 1

TECHNICAL INFORMATION DOCUMENT FOR TYPE APPROVAL OF

AUDIBLE WARNING DEVICE
~~AUDIBLE WARNING SYSTEM~~
~~MULTIPLE AUDIBLE WARNING SYSTEM FOR MOTOR VEHICLES~~

0. General

0.1. Make (trade name (mark) of manufacturer): SEGER opt. KORSA opt. HELLA

0.2. Type or commercial description: 80AH/82AH

0.2.1. Variant :

VARIANT	VERSION 1	80AH/82AH 12V
	VERSION 2	80DC/82DC 12V
	VERSION 3	80DH/82DH 12V
	VERSION 4	85KH 12V
	VERSION 5	80AH/82AH 24V
	VERSION 6	80DC/82DC 24V
	VERSION 7	80DH/82DH 24V
	VERSION 8	85KH 24V
	VERSION 9	3PB 013 410-051
	VERSION 10	3PB 013 410-061
	VERSION 11	3PB 013 410-101
	VERSION 12	3PB 013 410-111
	VERSION 13	CA32
	VERSION 14	CA32N

0.3. Means of identification of type if marked:

A: 80AH/82AH 12V

B: 80AH/82AH 24V

C: 80DC/82DC 12V

D: 80DC/82DC 24V

E: 80DH/82DH 12V

F: 80DH/82DH 24V

G: 85KH 12V

R28 E1*28R00/06*0708*01, Korr. 01

H: 85KH 24V

I: 3PB 013 410-051 12V

J: 3PB 013 410-061 24V

K: 3PB 013 410-101 12V

L: 3PB 013 410-111 24V

M: CA32 12V

N: CA32 24V

O: CA32N 12V

P: CA32N 24V

0.3.1. Location of that marking: On the body of the device

0.4. Class: II

0.5. Company name and address of manufacturer: SEGER SES VE ELEKTRIKLI GERECLER SAN. A.Ş.
Demirtas Organize Sanayi Bölgesi M.Karaer Cad. No.22
TR-16369 - Bursa / Turkey

0.6. Name and address of the manufacturer's representative (if any): -

0.7. Names and address(es) of assembly plant(s):
1) SEGER SES VE ELEKTRIKLI GERECLER SAN. A.Ş.
Demirtas Organize Sanayi Bölgesi M.Karaer Cad. No.22
TR-16369 - Bursa / Turkey
2) DONGGUAN SEGER AUTO PARTS CO.,LTD
DONGXING INDUSTRIAL ESTATE, WANGNIUDUN TOWN , DONGGUAI CHINA

1. General construction characteristics;

1.1. Brief description of a principle of operation: pneumatic, electro-pneumatic, electro-magnetic with resonator disc, electromagnetic with horn, etc.; Electro-pneumatic

1.2. Rated voltage(s), V; 12V / 24V

1.2.1. Type of electrical supply (direct or alternating current); Direct Current

1.3. Rated operating pressure(s), MPa (kg/cm^2); 0,6 MPa

1.4. Rated sound frequency (or frequencies), Hz; 330 Hz. / 370 Hz.

1.5. Outer shape of case; Circular

1.6. Shape and dimensions of diaphragm(s); Circular , Ø74 mm.

1.7. Shape or kind of sound outlet(s); Disc type

1.8. Geometrical characteristics (internal length and diameter) of connecting line between compressor or control and the audible warning device, audible warning system, multiple audible warning system; NA

R28 E1*28R00/06*0708*01, Korr. 01

1.9. Photographs and/or drawings; Drawings are at the attachments.

1.10. Drawings showing the place provided for the approval number in relation to the circle of the approval mark; the location and the appearance of trade name or mark of the manufacturer and type or commercial description (if any); Drawings are at the attachments.

1.11. A list of the components used in production, duly identified, with an indication of the materials used; Material lists are defined at the attached documents.

1.12. Drawings in cross section and of all the components used in production: Drawings are at the attachmen

1.13. Shape and dimensions of rigid connections for audible warning system, multiple audible warning system: NA

Signed: Tolga Kumral

Position in company: Technical General Manager

Date: 12.03.2024

SEGER
Ses ve Elektrikli Gereçler San. A.Ş.
DOSAB M.Karaer Cd. No:22 16369 BURSA
Tel: +90 224 261 03 11 Fax: +90 224 261 03 17
Eri... V.D.:758 003 8024 Tic.Sic.No:21832
...No:8075800380240018

R28 E1*28R00/06*0708*01, Korr. 01

SEGER	TECHNICAL SPECIFICATIONS	DATE
		12.03.2024
	Electro-Pneumatic Horn - 80AH/82AH	PAGE
		1/2

Technical specifications of these air horn are indicated below.

1. **Nominal Voltage :**
   The operating voltage of the air horn is 12V/24 V.

2. **Assembly :**
   The diaphragm (2) , the body (1) and the cover (3) are assembled together via screws (4). After that the ventil (5) and the ventil bobin (6) are assembled together via screw (4) and washer (7).The assembled body group and the ventil group are assembled together. After that first trumpet (9) and the second trumpet (10) with the o-rings (8) are assembled to the body

3. **Markings :**
   There shall be markings on the body (1). At least approval mark as of item 5.5 of UN R28 These markings shall include marking for trademark of SEGER or KORSA or HELLA.

4. **Variations :**
   Below mentioned variations do not effect the functional or acoustical properties of the electronic horns.

   4.1. The coating of the metallic parts may be in different type.

   4.2. The color of trumpets may be different.

   4.3 The air hose may be attached or not.

   4.4. The terminals of ventil bobin may be different.

   4.5. The air hole diameter may be different.

   4.6. Besides the markings mentioned above, there may be additional markings.

ATTACHMENTS:

1- COMPONENT LIST- 80AH/82AH.

R28 E1*28R00/06*0708*01, Korr. 01